

Spanish Dialectology

Code: 100598
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2500248 Spanish Language and Literature	OB	3	1
2501801 Catalan and Spanish	OT	3	0
2501801 Catalan and Spanish	OT	4	0
2501910 English and Spanish	OT	3	0
2501910 English and Spanish	OT	4	0

The proposed teaching and assessment methodology that appear in the guide may be subject to changes as a result of the restrictions to face-to-face class attendance imposed by the health authorities.

Contact

Name: Matthias Ulrich Raab
Email: Matthias.Raab@uab.cat

Use of Languages

Principal working language: spanish (spa)
Some groups entirely in English: No
Some groups entirely in Catalan: No
Some groups entirely in Spanish: No

Teachers

Ana Paz Afonso

Prerequisites

By obtaining the minimum of credits *in basic training subjects*, students have demonstrated to have acquired the basic competences and they will be able to express themselves orally and in writing. For this reason, any spelling and expression errors that may be committed will lead to a score decrease in the final grade, 0,25 less for each mistake. Activities, practical sessions and papers submitted in the course must be original and under no circumstances will the total or partial plagiarism of third-party materials published on any medium be admitted. Any submission of non-original material without properly indicating its origin will automatically result in a failure rating (0). It is also expected that students know the general rules of submission of an academic work. However, students could apply the specific rules that the teacher of the subject may indicate to them, if they deem it necessary. A plagiarized work can not be reassessed.

Objectives and Contextualisation

The aim of this subject is to characterised the main dialectal varieties of Spanish with particular attention to the origin, to the historical and social conditioning, and to the linguistic characteristics.

Acquisition of the analysis methodology of the dialectal variation is also taken into account.

Competences

Spanish Language and Literature

- Analyze the main phenomena of Spanish linguistic variation (historical, geographical, social and pragmatic variation).
- Identify grammar component belonging to linguistic phenomena basic analysis of Spanish language (phonetics, phonology, morphology, syntax, vocabulary, semantics and discourse).
- Students must be capable of applying their knowledge to their work or vocation in a professional way and they should have building arguments and problem resolution skills within their area of study.
- Students must be capable of collecting and interpreting relevant data (usually within their area of study) in order to make statements that reflect social, scientific or ethical relevant issues.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- The techniques and methods of linguistic comment both from the synchronic point of view and from the point of view diachronic.

Catalan and Spanish

- Analyze the main phenomena of Spanish linguistic variation (historical, geographical, social and pragmatic variation).
- Apply the techniques and methods of linguistic comment both from the synchronic point of view and from the point of view diachronic.
- Identify grammar component belonging to linguistic phenomena basic analysis of Spanish language (phonetics, phonology, morphology, syntax, vocabulary, semantics and discourse).
- Students can apply the knowledge to their own work or vocation in a professional manner and have the powers generally demonstrated by preparing and defending arguments and solving problems within their area of study.
- Students have the ability to gather and interpret relevant data (normally within their study area) to issue judgments that include reflection on important issues of social, scientific or ethical.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.

English and Spanish

- Analyze the main phenomena of Spanish linguistic variation (historical, geographical, social and pragmatic variation).
- Apply the techniques and methods of linguistic comment both from the synchronic point of view and from the point of view diachronic.
- Identify grammar component belonging to linguistic phenomena basic analysis of Spanish language (phonetics, phonology, morphology, syntax, vocabulary, semantics and discourse).
- Students can apply the knowledge to their own work or vocation in a professional manner and have the powers generally demonstrated by preparing and defending arguments and solving problems within their area of study.
- Students have the ability to gather and interpret relevant data (normally within their study area) to issue judgments that include reflection on important issues of social, scientific or ethical.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.

Learning Outcomes

1. Analyze dialectal oral and written texts.
2. Analyze the geographic variation of Spanish.
3. Correctly draw up a previously analysed non-regulatory text.
4. Correctly drawing up a previously analysed non-regulatory text.
5. Identify the main linguistic phenomena of dialectal variation in Spanish: phonetics, grammar and lexical.
6. Interpret the meaning of unknown words thanks to its context.
7. Interpreting the meaning of unknown words thanks to its context.
8. Make predictions and inferences about the content of a text.
9. Making predictions and inferences about the content of a text.
10. Producing a written text that is grammatically and lexically correct.
11. Read and interpret dialect maps
12. Read and interpret dialect maps.

13. Use suitable terminology when drawing up an academic text.
14. Using suitable terminology when drawing up an academic text.

Content

1. Introduction

1.1. The dialectal variation. Origins of dialectology. The basic concepts: language, dialect, speech and idiolect. Linguistic geography and the atlas.

1.2. The dialectal variation of Spanish: origins and evolution

2. Geographical varieties of Spanish

2.1. The historical dialects.

2.1.1. The Aragonese, the Navarrese and the Rioja. Historical issues and current situation. Linguistic characteristics.

2.1.2. The Asturleonese. Historical issues and current situation. Linguistic characteristics.

2.2. The Castilian. From primitive Castilian to the current Castilian and internal diversification.

2.2.1. The varieties of the north and center. Linguistic characteristics.

2.2.2. The southern varieties.

2.2.2.1. The Andalusian The oriental Andalusian and the western Andalusian. Linguistic characteristics.

2.2.2.2. The transitional speeches: Extremaduran, Murcian, Canary.

2.2.3. Spanish in bilingual areas.

2.3. The Spanish of America. Training. Geographical areas. Main linguistic features: phonetics, morphology, syntax and lexicon. The atlas in which are considered different varieties of the Spanish of America.

Methodology

The learning of this subject by the students is distributed as follows:

- Directed activities (35%). These activities are divided into master classes and seminars and classroom practices led by the faculty, in which theoretical explanation is combined with discussion of all types of texts.
- Supervised activities (10%). These tutorials are programmed by the teacher, dedicated to correcting and commenting on problems at different levels of linguistic analysis.
- Autonomous activities (50%). These activities include both time devoted to individual study and analytical comments written, as well as oral presentations.
- Assessment activities (5%). The assessment of this subject will be taken by oral presentations and written tests

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Individual Activities	65	2.6	2, 10, 9, 14, 5, 7, 4
Master classes, seminars and practical sessions organised by the teacher	42	1.68	2, 1, 10, 9, 14, 5, 7, 11
Programmed tutorials	18	0.72	2, 1, 9, 5, 11

Assessment

- Class attendance will be taken into account.
- Completion of 2 exams (30% + 30%).
- Completion of 1 course work (30%).
- Completion of 1 monographic exercise (10%).
- All four assessment tests are compulsory.
- If a student takes any or one of the tests, they will be considered non-evaluable.
- If a student does not take one or more assessment tests, they will be considered suspended.
- The recovery of the subject is compulsory when a grade lower than 5 has been obtained. The course work is not recoverable.
- Those students who have obtained a grade below 3.5 in the average mark cannot recover.
- At the time of each assessment activity, the teacher will inform the students (through Moodle) of the procedure of revision the exams and the date which they will have the marks.
- In the event that tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools, or will offer them feasible alternatives.

PLAGIARISM

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Exercise on the Aragonese language on social networks	10%	2	0.08	2, 1, 10, 14, 5, 11
Test 1	30%	1.5	0.06	2, 1, 10, 9, 14, 13, 5, 11, 12
Test 2	30%	1.5	0.06	2, 1, 10, 9, 8, 14, 13, 5, 7, 6, 11, 12, 4, 3

Bibliography

- Aleza Izquierdo, Milagros, y José M.^a Enguita (coords.) (2010): *La lengua española en América: normas y usos actuales*, València: Universitat [archivo en pdf en <http://www.uv.es/aleza/esp.am.pdf>].
- Alvar, Manuel (1960): *Textos hispánicos dialectales. Antología histórica*, Madrid: CSIC.
- Alvar, Manuel (1996): *Manual de dialectología hispánica. El español de España*, Barcelona: Ariel.
- Alvar, Manuel (1996): *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona: Ariel.
- Ariza, Manuel (1994): *Comentarios de textos dialectales*, Madrid: Arco Libros.
- Cano Aguilar, Rafael (coord.)(2005): *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel, 2.^a ed. actualizada.
- García de Diego, Vicente (1978): *Dialectología española*, 3.^a ed. corregida y aumentada, Madrid: Ediciones Cultura Hispánica del Centro Iberoamericano de Cooperación.
- García Mouton, Pilar (1994): *Lenguas y dialectos de España*, Madrid: Arco Libros.
- Hualde, José Igancio (2005): *The Sounds of Spanish*, Cambridge: Cambridge U. P.
- Lapesa, Rafael (1981⁹): *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, capítulos XV, XVI y XVII.
- Lexikon der Romanistischen Linguistik*, (1992), vol. VI, 1, ed. G. Holtus, M. Metzeltin, C. Schmitt, Tübingen: Niemeyer.
- Lleal, Coloma (1990): *La formación de las lenguas romances peninsulares*, Barcelona: Barcanova.
- Miguel, Elena de (dir.) (2006): *Las lenguas españolas: un enfoque filológico*, Madrid: MEC.
- Moreno de Alba, José G. (1988): *El español en América*, México: FCE.
- Moreno Fernández, Francisco (2009): *La lengua española en su geografía*, Madrid: Arco Libros.
- Penny, Ralph (2000): *Variation and change in Spanish*, Cambridge: Cambridge U. P. Traducción: (2004) *Variación y cambio en español*, Madrid: Gredos.
- Poch, Dolors (ed.) (2016): *El español en contacto con las otras lenguas peninsulares*. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana Vervuert.
- Real Academia Española (2011): *Nueva Gramática de la Lengua Española. Fonética y Fonología*, Madrid: Espasa-Calpe, [DVD adjunto, *Las voces del español. Tiempo y espacio*].
- Vaquero Ramírez, María (1996): *El español de América (I). Pronunciación*, Madrid: Arco Libros.
- Vaquero Ramírez, María (1996): *El español de América (II). Morfosintaxis y léxico*, Madrid: Arco Libros.
- Zamora Vicente, Alonso (1960): *Dialectología española*, Madrid: Gredos.

Useful links

ATLAS LINGÜÍSTICOS EN INTERNET

<http://www.geoelectos.com/atlas.htm>

CATÁLOGO DE VOCES HISPÁNICAS

http://cvc.cervantes.es/lengua/voces_hispanicas

DIALECTOTECA DEL ESPAÑOL

<http://www.uiowa.edu/~acadtech/dialects>

DICCIONARIOS DE VARIANTES DEL ESPAÑOL

<http://www3.unileon.es/dp/dfh/jmr/dicci/000.html>

VARILEX

<https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/varilex/>

VOCES Y LETRAS HISPÁNICAS. LOS SONIDOS DEL ESPAÑOL

http://cvc.cervantes.es/lengua/voces_hispanicas/

COSER. Corpus Oraly Sonoro del Español Rural

<http://www.corpusrural.es/descripcion.php>

ATLAS LINGÜÍSTICO DE LA PENÍNSULA IBÉRICA

<http://www.alpi.csic.es/es>

Software

None